

## **Obsah**

Úvod .....	7
1 Východiska monografie.....	11
1.1 Teoretické zdroje a používání základních pojmu .....	11
1.2 Cíle monografie .....	12
1.3 Struktura monografie a použité metody.....	13
2 Pojmy bilingvismus a dvojjazyčnost v české a zahraniční odborné literatuře.....	17
2.1 Pojmy bilingvismus a dvojjazyčnost v české odborné literatuře .....	17
2.2 Pojmy bilingvismus a dvojjazyčnost v českých a zahraničních encyklopediích .....	19
2.3 K pojmul bilingvismus a dvojjazyčnost v zahraniční odborné literatuře .....	21
3 Dělení bilingvismu a dvojjazyčnosti, související pojmy .....	27
3.1 Druhy bilingvismu a dvojjazyčnosti.....	27
3.2 Dvojstranná polojazyčnost .....	34
3.3 Další související pojmy .....	36
4 Dvojjazyčnost v životě jedince .....	39
4.1 Osvojování jazyka dvojjazyčními dětmi.....	39
4.2 Mluvená forma jazyka a dvojjazyční.....	42
4.3 Psaná forma jazyka a dvojjazyční .....	46
4.4 Vývoj názorů na souvislost dvojjazyčnosti a intelektuálního vývoje dítěte .....	48
4.5 Výhody a nevýhody dvojjazyčnosti.....	49
5 Vzdělávání dvojjazyčných žáků .....	53
5.1 Přístupy k organizaci vzdělávání dvojjazyčných žáků podle F. Grosjeana.....	54
5.2 Současná situace vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem v České republice.....	57
6 Legislativní zajištění vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem v České republice.....	61
7 Historická zkušenost se vzděláváním žáků s odlišným mateřským jazykem v České republice.....	69
7.1 Vliv dvojjazyčného prostředí na vesnické školy v olomouckém regionu do roku 1945 .....	69
7.2 Řecká menšina v České republice (s důrazem na vzdělávání řeckých dětí) ....	73

<b>8</b>	<b>Kvalitativní výzkum vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem.....</b>	<b>79</b>
8.1	K metodologickým problémům výzkumu vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem.....	79
8.2	Tematické zaměření kvalitativního výzkumu.....	81
8.3	Výběr vzorku pro kvalitativní výzkum.....	82
8.4	Metody provádění kvalitativního výzkumu.....	84
8.5	Průběh výzkumu v dvojjazyčném prostředí .....	86
8.6	Závěry vytvořené na základě kvalitativního výzkumu.....	93
<b>9</b>	<b>Kvantitativní výzkum: názory učitelů na vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem.....</b>	<b>95</b>
9.1	Cíle, otázky a hypotézy kvantitativního výzkumu .....	95
9.2	Volba výzkumné metody.....	96
9.3	Výzkumný vzorek a distribuce dotazníku .....	96
9.4	Teoretická východiska kvantitativního výzkumu .....	97
9.5	Průběh kvantitativního výzkumu .....	104
9.6	Závěry vytvořené na základě kvantitativního výzkumu .....	120
<b>Závěr.....</b>	<b>123</b>	
<b>Seznam použitých zdrojů .....</b>	<b>127</b>	
<b>Souhrn .....</b>	<b>135</b>	
<b>Přílohy .....</b>	<b>I</b>	
ISBN 98-244-1511-9		